ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

ILNAS

Institut luxembourgeois de la normalisation
de l'accréditation, de la sécurité et qualité
des produits et services

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008

Appareils de levage à charge suspendue - Accès

Krane - Zugang

Cranes - Access

04/2008

Avant-propos national

Cette Norme Européenne EN 13586:2004+A1:2008 a été adoptée comme Norme Luxembourgeoise ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008.

Toute personne intéressée, membre d'une organisation basée au Luxembourg, peut participer gratuitement à l'élaboration de normes luxembourgeoises (ILNAS), européennes (CEN, CENELEC) et internationales (ISO, IEC) :

- Influencer et participer à la conception de normes
- Anticiper les développements futurs
- Participer aux réunions des comités techniques

https://portail-qualite.public.lu/fr/normes-normalisation/participer-normalisation.html

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

CETTE PUBLICATION EST PROTÉGÉE PAR LE DROIT D'AUTEUR
Aucun contenu de la présente publication ne peut être reproduit ou utilisé sous quelque forme ou par quelque procédé que ce soit - électronique, mécanique, photocopie ou par d'autres moyens sans autorisation préalable !

NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM
EUROPEAN STANDARD

EN 13586:2004+A1

Avril 2008

ICS 53.020.20

Remplace l'EN 13586:2004

Version Française

Appareils de levage à charge suspendue - Accès

Krane - Zugang

Cranes - Access

La présente Norme européenne a été adoptée par le CEN le 1er octobre 2003 et comprend le Corrigendum 1 publié par le CEN le 24 janvier 2007 et l'amendement 1 adopté par le CEN le 4 mars 2008.

Les membres du CEN sont tenus de se soumettre au Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, qui définit les conditions dans lesquelles doit être attribué, sans modification, le statut de norme nationale à la Norme européenne. Les listes mises à jour et les références bibliographiques relatives à ces normes nationales peuvent être obtenues auprès du Centre de Gestion du CEN ou auprès des membres du CEN.

La présente Norme européenne existe en trois versions officielles (allemand, anglais, français). Une version dans une autre langue faite par traduction sous la responsabilité d'un membre du CEN dans sa langue nationale et notifiée au Centre de Gestion du CEN, a le même statut que les versions officielles.

Les membres du CEN sont les organismes nationaux de normalisation des pays suivants: Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République Tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION

Centre de Gestion: rue de Stassart, 36 B-1050 Bruxelles

© 2008 CEN Tous droits d'exploitation sous quelque forme et de quelque manière que ce soit réservés dans le monde entier aux membres nationaux du CEN.

Réf. n° EN 13586:2004+A1:2008 F

Avant-propos 3
Introduction 4
1 Domaine d'application 4
2 Références normatives 4
3 Termes, définitions et symboles 5
3.1 Symboles 5
3.2 Termes et définitions 6
4 Liste des phénomènes dangereux 6
5 Classification des types d'accès 8
6 Prescriptions et/ou mesures de sécurité 8
6.1 Sélection de l'accès 8
6.2 Généralités 9
6.3 Escaliers et échelles à marches 10
6.4 Échelles à échelons — reposes pieds 11
6.5 Crinolines 15
6.6 Passerelles, passerelles inclinées, plates-formes et trous d'homme 17
6.7 Poignées, mains courantes, lisses intermédiaires et garde-corps 18
6.8 Espace libre minimal pour passerelle et passerelle inclinée 20
6.9 Trappes 21
6.10 Résistance 21
7 Vérification des prescriptions et/ou mesures de sécurité 21
8 Informations pour l'utilisation 22
Annexe A (informative) Liste des règles existantes de conception d'appareils de levage à charge suspendue 23
Annexe B (informative) Exemples de surfaces considérées antidérapantes 24
Annexe ZA (informative) [A1] Relation entre la présente Norme européenne et les exigences essentielles de la Directive européenne 98/37/CE 25
Annexe ZB (informative) [A1] Relation entre la présente Norme européenne et les exigences essentielles de la Directive européenne 2006/42/CE 26

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

Avant-propos

Le présent document (EN 13586:2004+A1:2008) a été élaboré par le Comité Technique CEN/TC 147 «Appareils de levage à charge suspendue — Sécurité», dont le secrétariat est tenu par BSI.

Cette Norme européenne devra recevoir le statut de norme nationale, soit par publication d'un texte identique, soit par entérinement, au plus tard en octobre 2008, et toutes les normes nationales en contradiction devront être retirées au plus tard en octobre 2008.

Le présent document remplace l'EN 13586:2004.

Le présent document comprend l'Amendement 1, approuvé par le CEN le 2008-03-04 et le Corrigendum, publié par le CEN le 2007-01-24.

Le début et la fin du texte ajouté ou modifié par l'Amendement est indiqué dans le texte par des repères ▌A1〉 〈A1▌.

Les modifications du Corrigendum CEN ont été apportées aux endroits appropriés dans le texte et sont indiquées par les repères ▌AC〉 〈AC▌.

Le présent document a été élaboré dans le cadre d'un mandat donné au CEN par la Commission Européenne et l'Association Européenne de Libre Échange et vient à l'appui des exigences essentielles de la (de) Directive(s) UE.

▌A1〉 Pour la relation avec la (les) Directive(s) UE, voir les Annexes ZA et ZB, informatives, qui font partie intégrante du présent document. 〈A1▌

Selon le Règlement Intérieur du CEN/CENELEC, les instituts de normalisation nationaux des pays suivants sont tenus de mettre cette Norme européenne en application : Allemagne, Autriche, Belgique, Bulgarie, Chypre, Danemark, Espagne, Estonie, Finlande, France, Grèce, Hongrie, Irlande, Islande, Italie, Lettonie, Lituanie, Luxembourg, Malte, Norvège, Pays-Bas, Pologne, Portugal, République tchèque, Roumanie, Royaume-Uni, Slovaquie, Slovénie, Suède et Suisse.

Introduction

La présente Norme européenne est une norme harmonisée pour fournir aux accès des appareils de levage à charge suspendue un moyen de se conformer aux prescriptions essentielles correspondantes d'hygiène et de sécurité de la Directive Machines 98/37/CE.

La présente Norme européenne est une norme de type C tel que spécifié dans l'EN 1070.

Les machines concernées ainsi que les phénomènes dangereux, situations et événements dangereux couverts sont indiqués dans le domaine d'application de la présente norme.

Lorsque des dispositions de la présente norme de type C diffèrent de celles indiquées dans une norme de type B, les dispositions de la présente norme de type C prévalent sur celles des autres normes, et ce pour les machines conçues et fabriquées conformément aux spécifications de la présente norme.

1 Domaine d'application

La présente Norme européenne spécifie les prescriptions de conception relatives aux moyens d'accès non motorisés installés sur les appareils de levage à charge suspendue.

NOTE 1 Pour les autres types d'accès, une prescription relative aux informations à fournir est spécifiée.

La présente Norme européenne couvre l'accès aux postes de commande et l'ensemble des accès requis pour les opérations de maintenance, pour certaines opérations de montage et de démontage (voir ci-dessous) ainsi que pour les situations d'urgence.

Pour les appareils de levage à charge suspendue destinés à être montés et démontés sur leurs lieux d'utilisation, des prescriptions spécifiques relatives à l'accès requis pendant ces opérations sont données dans les Normes européennes appropriées relatives aux types spécifiques d'appareils de levage à charge suspendue.

NOTE 2 Les prescriptions spécifiques relatives à l'accès aux types particuliers d'appareil de levage à charge suspendue sont données dans la Norme européenne appropriée relative au type particulier d'appareil de levage à charge suspendue.

Les dimensions données dans la présente Norme européenne ne tiennent pas compte des distances de sécurité liées :

— aux protecteurs ;

— au mouvement relatif entre l'appareil de levage à charge suspendue et la structure adjacente ;

— à une température de surface dangereuse ;

— aux équipements électriques.

Les phénomènes dangereux significatifs couverts par la présente Norme européenne sont identifiés à l'Article 4.

La présente Norme européenne ne s'applique pas aux appareils de levage à charge suspendue fabriqués avant la date de publication par le CEN de la présente norme.

2 Références normatives

Cette Norme Européenne comporte par référence datée ou non datée des dispositions d'autres publications. Ces références normatives sont citées aux endroits appropriés dans le texte et les publications sont énumérées ci-après. Pour les références datées, les amendements ou révisions ultérieurs de l'une quelconque de ces publications ne s'appliquent à cette Norme Européenne que s'ils y ont été incorporés par amendement ou révision. Pour les références non datées, la dernière édition de la publication à laquelle il est fait référence s'applique (y compris les amendements).

EN 292-1:1991, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 1 : Terminologie de base, méthodologie.*

EN 292-2:1991/A1:1995, *Sécurité des machines — Notions fondamentales, principes généraux de conception — Partie 2 : Principes techniques et spécifications.*

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

EN 349, *Sécurité des machines — Écartements minimaux pour prévenir les risques d'écrasement de parties du corps humain.*

EN 363*, Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur — Systèmes d'arrêt des chutes.*

EN 1070:1998, *Sécurité des machines — Terminologie*.

3 Termes, définitions et symboles

3.1 Symboles

b	Extrémité de l'échelon
d	Distance entre l'axe de l'échelon et la surface verticale
e	Distance entre l'échelle et un obstacle à l'arrière
f	Distance entre l'axe de l'échelle et un obstacle latéral
g	Avancée
g	Espace entre les montants s'ils sont discontinus
g	Espace libre entre les sections séparées des mains courantes lorsqu'elles sont discontinues
h	Hauteur de la contremarche
i	Écartement entre les échelons
k	Dimension de l'échelon
l	Largeur de marche
m	Largeur de marche
n	Diamètre, largeur, épaisseur
p	Largeur de la zone porteuse
p	Longueur libre pour le passage de la main
q	Passage de la main par rapport à la surface de fixation
r	Hauteur des mains courantes et des poignées entre la partie inférieure et le sol ou le repose pied
s	Hauteur entre la partie supérieure de la main courante et le platelage de la plate-forme ou de la plate-forme de repos située au sommet de l'échelle ou de l'escalier
t	Main courante disposée le long d'une échelle. Espace libre entre le bord de la main courante et le bord de l'échelon ou du montant de l'échelle
u	Espace libre entre les mains courantes parallèles lorsque le corps doit passer à travers
v	Distance entre le sol ou l'escalier et la main courante ou la lisse
v1	Espace entre la partie supérieure de la plinthe et la partie inférieure de la lisse intermédiaire
v2	Espace entre la partie supérieure de la lisse intermédiaire et la partie inférieure de la lisse
w	Distance entre le sol et la partie supérieure de la plinthe
y	Espace libre entre le sol et le bord inférieur de la plinthe
z	Distance entre les échelons et la poignée ou les mains courantes
A	Largeur des passerelles, passerelles inclinées
B × C	Longueur / largeur libre des plates-formes de repos
D × E	Longueur / largeur libre des plates-formes

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop

F Ouverture effective du trou d'homme — Côté d'une section carrée ou diamètre d'une section ronde

H × W Ouverture effective du trou d'homme — Section rectangulaire (hauteur × largeur)

K Hauteur libre au-dessus du platelage des passerelles, passerelles inclinées : personne à genoux

U Hauteur libre au-dessus du platelage des passerelles, passerelles inclinées : personne se déplaçant debout

U Hauteur libre au-dessus du platelage des plates-formes

L Ouverture effective du trou d'homme — Longueur de passage à travers le trou d'homme

3.2 Termes et définitions

Pour les besoins de la présente Norme Européenne, les termes et définitions donnés dans l'EN 1070:1998 et les suivants s'appliquent.

3.2.1
plate-forme de repos
zone de repos pour les personnes, située à intervalles réguliers entre les volées d'échelles ou d'escaliers

3.2.2
plate-forme
zone à partir de laquelle les personnes peuvent travailler, par exemple pour des opérations de maintenance ou d'inspection

3.2.3
main courante
dispositif qui garantit un support continu des mains entre deux emplacements

3.2.4
poignée
dispositif pour le placement d'une seule main

3.2.5
repose pied
dispositif d'appui d'un ou des deux pieds

3.2.6
trou d'homme
ouverture d'accès permettant le passage d'une personne et pouvant comporter une fermeture

3.2.7
trappe
ouverture d’accès permettant le passage d'une personne et comportant une porte à charnières

4 Liste des phénomènes dangereux

Le Tableau 1 énumère tous les phénomènes dangereux, situations et événements dangereux significatifs couverts par la présente norme, identifiés par l’évaluation des risques comme significatifs pour ce type de machine et qui nécessitent des actions pour éliminer ou réduire le risque.

ILNAS-EN 13586:2004+A1:2008 - Preview only Copy via ILNAS e-Shop